



Kev tso cai kom nthuav tawm cov ntaub ntawv noj qab haus huv

Siv daim foos no txhawm rau tso cai Blue Shield of California, Blue Shield of California Life & Health Insurance Company, thiab lawv cov koom haum koom tes ua lag luam ua ke (hu ua ke "Blue Shield") txhawm rau nthuav tawm koj cov ntaub ntawv kho mob rau lwm tus neeg los sis lwm lub koom haum.

1. Tus tswv cuab cov ntaub ntawv qhia paub.

Tus tswv cuab lub npe: _____

Tus tswv cuab qhov chaw nyob: _____

Tus naj npawb ID tus neeg tso npe ua tswv cuab: _____

Hnub yug: _____

2. Leej twg yog tus tau txais cov ntaub ntawv?

Tus neeg txais lub npe: _____

Tus neeg txais qhov chaw nyob: _____

Tus neeg txais kev sib txheeb ze nrog Tus Tswv Cuab: _____

3. Lub hom phiaj ntawm kev ua tiav daim foos no yog dab tsi? (Kos rau ib qho)

Kev tso cai tshiab (txuas ntiv mus rau tus naj npawb 4)

Thim tawm qhov kev tso cai uas twb muaj lawm (hla mus rau tus naj npawb 7)

4. Lub hom phiaj ntawm kev nthuav tawm cov ntaub ntawv qhia paub yog dab tsi? (Kos rau ib qho)

Raws li kuv qhov kev thov – tsis muaj lwm lub hom phiaj tshwj xeeb dab tsi

Lub hom phiaj tshwj xeeb: _____

5. Cov ntaub ntawv qhia paub twg uas tej zaum yuav muab faib tau nrog tus neeg txais? (Kos rau txhua qhov uas siv tau)

Kev piav qhia txog cov txiaj ntsig

Cov ntaub ntawv thov nyiaj

Cov ntaub ntawv qhia paub txog kev sau nqi tuav pov hwm

Tswj hwm qhov xwm txheej

Qee cov ntaub ntawv los sis tag nrho uas Blue Shield khaws cia. Qhov no yuav muaj cov ntaub ntawv qhia paub uas cuam tshuam rau koj qhov kev kho mob, kev kuaj mob, cov kws muab kev pab cuam kho mob, is saws las tuav pov hwm los sis cov nyiaj pab them nqi kho mob/kev them nyiaj, thiab/los sis cov ntaub ntawv qhia paub hais txog fab nyiaj txiaj/ntawv sau nqi. Qhov no yuav tsis muaj cov ntaub ntawv qhia paub tseem ceeb tshwj tsis yog tias pom zoo tshwj xeeb hauv qab no.

Lwm yam (piav qhia kom meej): _____

6. Tus neeg txais puas tau txais kev tso cai kom tau txais cov ntaub ntawv qhia paub tseem ceeb? (Kos rau ib qho)

- Tsis tau
- Tau (Kos rau txhua qhov uas siv tau)
 - Kab mob sib kis thiab kis kab mob
 - Kev saib xyuas uas lees paub txog poj niam los txiv neej
 - Cov ntaub ntawv qhia paub txog caj ces
 - Tus Kab Mob HIV/AIDS
 - Kev puas siab puas ntsws los sis kev coj cwj pwm
 - Kev noj qab haus huv txog fab kev sib daj sib deev thiab kev tsim noob neej
 - Kev tsim txom txog kev sib daj sib deev, lub cev, los sis siab ntsws, suav nrog rau kev ua phem los ntawm tus khub nkauj nraug los sis niam txiv
 - Kab mob sib kis los ntawm kev sib daj sib deev
 - Kev siv tshuaj muaj yees tsis haum (dej cawv/tshuaj muaj yees)

7. Kev tas sij hawm thiab kev thim tawm

Kuv xav kom qhov kev tso cai no xaus rau _____. (piv txwv li: __/__/__)

Yog tias tsis xaiv hnuv tim rau, ces daim ntawv tso cai yuav tas sij hawm nyob rau hauv ib xyoos txij li hnuv kos npe hauv qab no. Koj muaj cai thim tawm qhov kev tso cai no tau txhua lub sij hawm los ntawm kev ceeb toom rau Blue Shield hauv kev sau ua ntaub ntawv. Kev thim qhov kev tso cai no yuav tsis cuam tshuam dab tsi txog cov ntaub ntawv qhia paub uas peb siv los sis nthuav tawm ua ntej peb tau txais koj qhov kev thov thim tawm. Yog tias tau txais qhov kev tso cai no los ntawm niam thiab txiv los sis tus neeg saib xyuas raug cai sawv cev rau tus me nyuam yaus, nws yuav tas sij hawm rau thaum tus me nyuam muaj hnuv nyoog txwm nkaus rau kaum yim xyoo.

8. Tus tswv cuab thiab tus neeg sawv cev raug cai kos npe

Kuv tau nyeem daim foos no lawm, thiab kuv nkag siab thiab pom zoo rau cov cai ntawm daim foos no. Kuv hais ncaj qha mus rau Blue Shield of California txhawm rau kom nthuav tawm cov ntaub ntawv qhia paub mus rau tus neeg tau txais uas hais txog raws li tau qhia saum toj ntawd. Kuv nkag siab tias yog kuv cov ntaub ntawv qhia paub raug muab nthuav tawm lawm, tej zaum tus neeg txais tuaj yeem rov muab nthuav tawm ib zaug ntxiv thiab tej zaum yuav tsis muaj kev tiv thaiv los ntawm txoj cai ntiag tug ntxiv lawm, suav nrog tsoom fwm teb chaws Tsab Cai Kev Tuav Pov Hwm Kev Noj Qab Haus Huv thiab Kev Thaj Tsoob (Health Insurance Portability and Accountability Act) ntawm xyoo 1996. Kuv nkag siab tias Blue Shield tej zaum yuav tsis muaj txoj cai txwv hauv kev them nyiaj, kev tso npe rau hauv ib txoj phiaj xwm kev kho mob, los sis kev muaj cai tsim nyog tau txais txiaj ntsig tsis hais tias kuv yuav kos npe rau hauv qhov kev pom zoo no los sis tsis kos rau los xij.

Kos npe

Hnuv tim

Sau lub npe

Yog tias tus neeg sawv cev raug cai kos npe rau daim foos no, thov qhia tus neeg sawv cev lub npe thiab kev sib txheeb nrog tus tswv cuab (niam thiab txiv, tus neeg saib xyuas raws li lub tsev hais plaub txiav txim, Kev Muab Cai Rau Tus Kws Lij Choj Fab Kev Kho Mob, thiab lwm yam):

Yog tias ib tug neeg twg kos npe rau daim foos no uas tsis yog tus tswv cuab los sis niam thiab txiv ntawm tus me nyuam, xws li tus neeg sawv cev ntawm tus kheej/raug cai, tus neeg saib xyuas me nyuam, los sis tus thawj coj, **koj kuj yuav tau xa cov ntaub ntawv fab kev cai lij choj** qhia txog koj txoj cai los ua sawv cev ntawm Tus Tswv Cuab (los sis Tus Tswv Cuab li cuab yeej cuab tam) los nthuav tawm cov ntaub ntawv noj qab haus huv. Tej zaum cov ntaub ntawv no yuav suav nrog, piv txwv li:

1. Kev Muab Cai Rau Tus Kws Lij Choj Fab Kev Kho Mob
2. Cov ntaub ntawv uas siv tau tam sim no ntawm kev ua tus neeg saib xyuas me nyuam hauv kev txiav txim ntawm tsev hais plaub; los sis
3. Lwm cov ntaub ntawv fab kev cai lij choj uas siv tau qhia txog koj txoj cai los ua sawv cev muaj cai ntawm Tus Tswv Cuab (los sis Tus Tswv Cuab li cuab yeej cuab tam)

Khaws daim ntawv theej ntawm daim foos kev tso cai rau koj khaws cia ua pov thawj.

Xa daim foos kev tso cai uas sau tiav thiab kos npe rau lawm rov qab mus rau:

Blue Shield of California Customer Care
P.O. Box 272540
Chico, CA 95927-2540

The company complies with applicable state laws and federal civil rights laws and does not discriminate, exclude people, or treat them differently on the basis of race, color, national origin, ethnic group identification, medical condition, genetic information, ancestry, religion, sex, marital status, gender, gender identity, sexual orientation, age, mental disability, or physical disability.

La compañía cumple con las leyes de derechos civiles federales y estatales aplicables, y no discrimina, ni excluye ni trata de manera diferente a las personas por su raza, color, país de origen, identificación con determinado grupo étnico, condición médica, información genética, ascendencia, religión, sexo, estado civil, género, identidad de género, orientación sexual, edad, ni discapacidad física ni mental.

本公司遵守適用的州法律和聯邦民權法律，並且不會以種族、膚色、原國籍、族群認同、醫療狀況、遺傳資訊、血統、宗教、性別、婚姻狀況、性別認同、性取向、年齡、精神殘疾或身體殘疾而進行歧視、排斥或區別對待他人。